

*Translation from Ukrainian into English (original document – from page 4)*

**PUBLIC OFFER**  
**for the provision of a voluntary charitable donation**

Effective date: 01.01.2022

**1. GENERAL PROVISIONS**

1.1. This public offer for the provision of a charitable donation (hereinafter the “Offer”), in accordance with Article 641 of the Civil Code of Ukraine, constitutes an offer by the Charitable Organization “HOPE worldwide Ukraine” Charity Foundation”, legal entity identification code 23732024, located at the address: Ukraine, 02105, city of Kyiv, Myru Avenue, building 2/3, apartment 34 (hereinafter the “Foundation”), represented by the head (president), President of the Foundation Yermakov Volodymyr Kostiantynovych, acting based on the Charter, to an indefinite circle of legally capable individuals and private-law legal entities that voluntarily carry out charitable activities (hereinafter each such person is a “Donor”), to agree to the provision of a charitable donation (hereinafter the “Agreement”) on the terms described in this Offer, with each Donor who applies.

1.2. This Offer enters into force from the moment it is posted on the Foundation’s website on the Internet at the following link: <https://hopeww.org.ua/> (hereinafter the “Website”). This Offer is open-ended and may be amended or withdrawn by the Foundation at any time (prior to its acceptance by the Donor) by posting the relevant information on the Website.

1.3. The Foundation may conclude agreements for the provision of a charitable donation in a different manner and/or on other terms than those provided for by this Offer. The Donor may separately apply to the Foundation to conclude such an agreement.

**2. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

2.1. The subject of this Agreement is the gratuitous and voluntary transfer by the Donor into the ownership of the Foundation of monetary funds by making a charitable donation for the implementation of the statutory activities of the Foundation. The Donor independently determines the amount of the charitable donation. The Foundation independently determines the directions for the use of the charitable donation within the framework of its statutory activities, unless otherwise determined by the Donor in the manner specified by this Agreement. The subject of this Agreement is not the receipt, directly or indirectly, of profit by any of the Parties to the Agreement.

2.2. The transfer of monetary funds by the Donor under this Agreement is recognized as a charitable donation in accordance with Article 6 of the Law of Ukraine “On Charitable Activities and Charitable Organizations”.

2.3. If desired, the Donor may specify the intended purpose of the charitable donation by choosing among the programs (projects) and goals announced by the Foundation.

**3. ACTIVITIES OF THE FOUNDATION**

3.1. The Foundation carries out charitable activities in accordance with its Charter, in particular the development of volunteer activities to improve the quality of life of children and adults who are in difficult socio-economic conditions.

3.2. The activities of the Foundation are not aimed at generating profit.

## **HOPE worldwide Ukraine**

3.3. Information about the activities of the Foundation and reports on the results of such activities are posted on the Website.

## **4. MAKING A DONATION**

4.1. The Donor independently determines the amount of the charitable donation.

4.2. The charitable donation is voluntary and is not subject to subsequent return to the Donor.

4.3. In accordance with this Offer and the Agreement, charitable donations are provided by Donors and used by the Foundation for conducting and ensuring charitable activities (implementation of areas, goals of charitable activities and charitable programs) of the Foundation in accordance with the Charter and the legislation of Ukraine. The Donor agrees with such intended purpose of their donation.

4.4. Methods of making a charitable donation:

- one-time payment;
- subscription providing for monthly/annual payments in an arbitrary amount.

The specified subscription may be cancelled at any time through the user's bank services (for example, Privat24, Apple Pay, Google Play, and others).

## **5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

5.1. The Foundation undertakes to use the funds of the Donor's charitable donation exclusively in accordance with the legislation of Ukraine and only within the framework of its statutory activities.

5.2. The Foundation has the right to independently determine the directions for the use of the charitable donation in accordance with its statutory activities and the legislation of Ukraine, except for cases where the Donor has determined a specific purpose of their donation under a separate agreement with the Foundation. Thus, if the specific purpose of the charitable donation has not been determined by the Donor, it is considered that the donation has been made for the implementation by the Foundation of its statutory activities.

5.3. The Donor has the right to receive information about the use of their charitable donation. For this purpose, the Foundation may post monthly financial reports on the Website, which include, among other things, information on (i) the amounts of donations received by the Foundation during the reporting period, and (ii) the Foundation's expenditures during the reporting period. Upon a written request from the Donor, the Foundation may also confirm the intended use of the charitable donation with additional documents. Access to reports on the use of charitable donations is provided by the Foundation in the manner and within the time limits provided for by the current legislation of Ukraine and this Offer.

5.4. By providing a charitable donation, the Donor unconditionally affirms (i) their legal capacity, (ii) the voluntary nature of entering into the transaction, (iii) that the subject of the charitable donation is not prohibited, arrested, pledged, encumbered with any other rights of third parties, and was not acquired in violation of the norms of the Law of Ukraine "On Prevention and Counteraction to the Legalization (Laundering) of Proceeds from Crime, Financing of Terrorism and Financing of the Proliferation of Weapons of Mass Destruction". If the Foundation has reasonable doubts regarding these statements, the Foundation has the right to request, and the Donor undertakes to provide, appropriate supporting evidence of these statements.

## **6. ACCEPTANCE**

## **HOPE worldwide Ukraine**

6.1. Acceptance is the full and unconditional acceptance of the Public Offer by performing actions to make a monetary transfer using payment forms and means posted on the Website, as well as by transferring funds to the Foundation's settlement account through banking institutions. The moment of Acceptance is the date of making the monetary transfer and/or crediting the funds to the Foundation's bank settlement account.

6.2. Acceptance of the Offer means that the Donor agrees with all its provisions and fully understands and agrees with the subject of the Agreement, with the purpose of public fundraising of donations, and with the right of the Foundation to use part of the Donor's charitable donation for the administrative expenses of the Foundation, in an amount not exceeding that provided for by the legislation of Ukraine.

6.3. The Donor and the Foundation, guided by Articles 639, 641, 642 of the Civil Code of Ukraine, agree that from the moment of Acceptance, the Agreement is considered concluded. At the same time, the Parties agree that failure by the parties to comply with the written form of the transaction does not mean its invalidity.

6.4. The Foundation processes the Donor's personal data provided when visiting the Website and/or making a monetary transfer (hereinafter personal data) for the purpose of proper implementation of this Agreement and its statutory activities. Detailed information on the procedure for processing personal data by the Foundation is posted in the Personal Data Protection Policy.

## **7. FINAL PROVISIONS**

7.1. The provisions of the current legislation of Ukraine apply to relations between the Donor and the Foundation.

7.2. The liability of the Foundation for violation of this Agreement or the procedure for using charitable donations arises on the grounds, in the amount and in the manner determined by the requirements of the current legislation of Ukraine.

7.3. In the event of disputes arising between the parties to this Agreement, they shall be resolved through negotiations. If it is impossible to resolve disputes through negotiations, disputes shall be considered by courts in the manner established by the current legislation of Ukraine.

## **8. CONTACT DETAILS**

Charitable Organization "HOPE worldwide Ukraine" Charity Foundation".

Ukraine, 02105, city of Kyiv, Myru Avenue, building 2/3, apartment 34

Email: [info@hopeww.org.ua](mailto:info@hopeww.org.ua)

## **APPROVED:**

Volodymyr Yermakov \_\_\_\_\_

President of the "HOPE worldwide Ukraine" Charity Foundation

"01" January 2022



## **ПУБЛІЧНА ОФЕРТА**

### **про надання добровільної благодійної пожертви**

Дата набрання чинності: 01.01.2022 р.

#### **1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Ця публічна оферта про надання благодійної пожертви (далі – «Оферта»), відповідно до ст. 641 Цивільного кодексу України, є пропозицією Благодійної організації «Благодійний фонд «Надія по всьому світові», ідентифікаційний код юридичної особи 23732024, що знаходиться за адресою: Україна, 02105, місто Київ, проспект Миру, будинок 2/3, квартира 34 (далі – «Фонд»), в особі керівника (президента) Президента Фонду Єрмакова Володимира Костянтиновича, який діє на підставі Статуту, невизначеному колу дієздатних фізичних осіб та юридичних осіб приватного права, які добровільно здійснюють благодійну діяльність (далі кожна з таких осіб – «Благодійник»), укласти договір щодо надання благодійної пожертви (далі – «Договір») на умовах, описаних в цій Оферті, з кожним Благодійником, що звернеться.

1.2. Ця Оферта набирає чинності з моменту розміщення її на сайті Фонду в мережі Інтернет за посиланням: <https://hopeww.org.ua/> далі – «Сайт»). Ця Оферта є безстроковою та може бути змінена або відкликана Фондом у будь-який час (до її акцепту Благодійником) шляхом розміщення відповідної інформації на Сайті.

1.3. Фонд може укладати договори щодо надання благодійної пожертви в іншому порядку та/або на інших умовах, ніж це передбачено цією Офертою. Благодійник може окремо звернутися до Фонду для укладення такого договору.

#### **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

2.1. Предметом цього Договору є безоплатна і добровільна передача Благодійником у власність Фонду грошових коштів, шляхом здійснення благодійної пожертви на здійснення статутної діяльності Фонду. Благодійник самостійно визначає розмір благодійного пожертвування. Фонд самостійно визначає напрями використання благодійної пожертви в рамках власної статутної діяльності, якщо інше не визначено Благодійником в порядку, визначеному цим Договором. Предметом цього Договору не є отримання прямо чи опосередковано прибутку жодною із Сторін Договору.

2.2. Передача Благодійником грошових коштів за цим Договором визнається благодійною пожертвою відповідно до ст. 6 Закону України «Про благодійну діяльність та благодійні організації».

2.3. За бажанням Благодійник може вказати цільове призначення благодійної пожертви, обравши серед програм (проектів) та цілей, оголошених Фондом.

#### **3. ДІЯЛЬНІСТЬ ФОНДУ**

3.1. Фонд здійснює благодійну діяльність відповідно до свого Статуту, зокрема розвиток волонтерської діяльності з метою покращення якості життя дітей і дорослих, що знаходяться в важких соціально-економічних умовах.

3.2. Діяльність Фонду не має на меті отримання прибутку.

3.3. Інформація про діяльність Фонду та звіти про результати такої діяльності розміщені на Сайті.



#### 4. ВНЕСЕННЯ ПОЖЕРТВИ

- 4.1. Благодійник самостійно визначає розмір благодійної пожертви.
- 4.2. Благодійна пожертва є добровільною та не підлягає подальшому поверненню Благодійнику.
- 4.3. Відповідно до цих Оферти та Договору благодійні пожертви надаються Благодійниками та використовуються Фондом для проведення та забезпечення благодійної діяльності (реалізації напрямів, цілей благодійної діяльності та благодійних програм) Фонду відповідно до Статуту та законодавства України. Благодійник погоджується з таким цільовим призначенням своєї пожертви.
- 4.4. Способи внесення благодійної пожертви:
  - одноразовий платіж;
  - підписка, яка передбачає щомісячні/ щорічні платежі у довільній сумі.

Вказана підписка може бути скасована у будь-який момент через сервіси банку користувача (наприклад, Приват24, Apple Pay, Google Play та інші).

#### 5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

- 5.1. Фонд зобов'язується використовувати кошти благодійної пожертви Благодійника виключно відповідно до законодавства України та лише в рамках своєї статутної діяльності.
- 5.2. Фонд має право самостійно визначати напрями використання благодійної пожертви відповідно до своєї статутної діяльності та законодавства України за винятком випадків, коли Благодійник визначив конкретну ціль своєї пожертви за окремим договором з Фондом. Таким чином, якщо конкретна ціль благодійної пожертви Благодійником не визначена, вважається, що пожертва внесена на здійснення Фондом статутної діяльності.
- 5.3. Благодійник має право на отримання інформації про використання його благодійної пожертви. Для цього Фонд може розміщувати на Сайті щомісячні фінансові звіти, які у тому числі містять інформацію щодо (i) сум пожертв, отриманих Фондом протягом звітного періоду, та (ii) витрат Фонду протягом звітного періоду. За письмовим запитом Благодійника Фонд може також підтвердити цільове використання благодійної пожертви додатковими документами. Доступ до звітів про використання благодійних пожертв надається Фондом у порядку і в строки, передбачені чинним законодавством України та цієї Офертою.
- 5.4. Наданням благодійної пожертви Благодійник беззастережно стверджує (i) свою дієздатність, (ii) добровільність укладання правочину, (iii) що предмет благодійної пожертви не знаходиться під заборонаю, арештом, не перебуває у заставі, не обтяжений будь-якими іншими правами третіх осіб та не був набутий з порушенням норм Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення». У разі виникнення у Фонду обґрунтованих сумнівів щодо цих тверджень, Фонд має право запитати, а Благодійник зобов'язується надати, відповідні підтверджувальні докази цих тверджень.

#### 6. АКЦЕПТ

- 6.1. Акцепт – повне і безумовне прийняття Публічної оферти шляхом вчинення дій щодо здійснення грошового переказу за допомогою платіжних форм та засобів, розміщених на Сайті, а також шляхом перерахування грошових коштів на розрахунковий рахунок Фонду через установи банків. Моментом Акцепту є дата здійснення грошового переказу та/або зарахування коштів на банківський розрахунковий рахунок Фонду.



6.2. Акцепт Оферти означає, що Благодійник згоден з усіма його положеннями та повною мірою усвідомлює і згоден з предметом Договору, з метою публічного збору пожертв і з правом Фонду використовувати частину Благодійної пожертви Благодійника на адміністративні витрати Фонду, в розмірі не більшому, ніж це передбачено законодавством України.

6.3. Благодійник і Фонд, керуючись ст. 639, ст. 641, 642 Цивільного кодексу України, погоджуються, що з моменту Акцепту Договір вважається укладеним. При цьому Сторони погоджуються, що недодержання сторонами письмової форми правочину не означає його недійсність.

6.4. Фонд здійснює обробку персональних даних Благодійника, наданих при відвідуванні Сайту та/або здійсненні грошового переказу (далі – персональні дані) з метою належної реалізації цього Договору та його статутної діяльності. Детальна інформація про порядок обробки персональних даних Фондом розміщена в Політиці про захист персональних даних.

## 7. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. До відносин між Благодійником і Фондом застосовуються положення чинного законодавства України.

7.2. Відповідальність Фонду за порушення цього Договору або порядку використання благодійних пожертв настає на підставах, в розмірі та в порядку, визначених вимогами чинного законодавства України.

7.3. У випадку виникнення спорів між сторонами цього Договору, вони мають вирішуватись шляхом переговорів. При неможливості вирішення спорів шляхом переговорів, спори розглядаються судами у порядку, встановленому чинним законодавством України.

## 8. КОНТАКТНІ ДАНІ

Благодійна організація «Благодійний фонд «Надія по всьому світові»  
Україна, 02105, місто Київ, проспект Миру, будинок 2/3, квартира 34  
Email: [info@hopeww.org.ua](mailto:info@hopeww.org.ua)

## ЗАТВЕРДЖЕНО:

Володимир Єрмаков

Президент БФ «Надія по всьому світові»  
«01» січня 2022 р.

